

Distr.: Limited  
20 December 2004  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون

اللجنة الخامسة

البند ١٠٩ من جدول الأعمال

تخطيط البرامج

مشروع قرار مقدم من رئيس اللجنة في أعقاب مشاورات غير رسمية

تخطيط البرامج

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٣٤/٣٧ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢، و ٢٢٧/٣٨ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣، و ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦، و ٢٣٤/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، و ٢٥٣/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٨٢/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، و ٢٦٨/٥٨ و ٢٦٩/٥٨ المؤرخين ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣،

وقد نظرت في تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن أعمال دورتها الرابعة والأربعين<sup>(١)</sup>، والإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: الجزء الأول: موجز الخطة<sup>(٢)</sup> والجزء الثاني: خطة البرامج لفترة السنتين<sup>(٣)</sup>، وتقرير الأمين العام عن أداء برامج الأمم المتحدة لفترة

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ١٦ (A/59/16).

(٢) A/59/6 (Part One) و Corr.1.

(٣) A/59/6 (Prog.1-26).

السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣<sup>(٤)</sup>، وعن تحديد الأولويات<sup>(٥)</sup>، وتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية في الأمانة العامة عن تعزيز دور نتائج التقييم فيما يتعلق بتصميم البرامج وتنفيذها والتوجيهات المتعلقة بالسياسة العامة<sup>(٦)</sup>،

وإذ تعرب عن تقديرها لرسائل رئيس الجمعية العامة التي يحيل بها توصيات اللجنة للجنة الأولى المتعلقة بالبرنامج ٣، نزع السلاح<sup>(٧)</sup>، وتوصيات اللجنة الثانية بشأن البرنامج ١٠، التجارة والتنمية<sup>(٨)</sup>، وتوصيات لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) المتعلقة بالبرنامج ٢٣، الإعلام<sup>(٩)</sup>،

### الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧

إذ تشير إلى قرارها ٢٦٩/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، الذي طلبت فيه الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يعد، على أساس تجريبي، إطارا استراتيجيا يضم في وثيقة واحدة: موجزا للخطة، يعكس أهداف المنظمة في الأجل الطويل، وخطة برنامجية لفترة سنتين،

١ - تلاحظ أن الإطار الاستراتيجي المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ يشكل أول مقترح يقدم بعد الموافقة على قرارها ٢٦٩/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣؛

٢ - تؤكد دور الجلسات العامة واللجان الرئيسية في استعراض التوصيات المناسبة للجنة البرنامج والتنسيق المتصلة بعملها وفي اتخاذ إجراء بشأن هذه التوصيات، وفقا للبند ٤-١٠ من النظامين الأساسيين والإداري لتخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم<sup>(١٠)</sup>؛

(٤) A/59/69.

(٥) A/59/87.

(٦) انظر A/59/79.

(٧) A/C.5/59/17.

(٨) A/C.5/59/15.

(٩) A/C.5/59/14.

(١٠) ST/SGB/2000/8.

- ٣ - **تلاحظ أيضا** أن لجنة البرنامج والتنسيق قد أوصت في دورتها الرابعة والأربعين بأن تستعرض الجمعية العامة الجزء الأول، موجز الخطة، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧<sup>(١١)</sup>؛
- ٤ - **تشير** إلى ما قرره في القرار ٢٦٩/٥٨ من أن يجري، تمهيدا لاتخاذ قرار نهائي في دورتها الثانية والستين، استعراض شكل ومحتوى ومدة الإطار الاستراتيجي، بما في ذلك ضرورة الإبقاء على الجزء الأول؛
- ٥ - **تقرر** عدم اتخاذ إجراء بشأن الجزء الأول: موجز خطة الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، نظرا لوجود خلافات بين الدول الأعضاء على محتواه؛
- ٦ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يعدد ويقتراح موجزا للخطة يعكس الأهداف الأطول أجلا للمنظمة، وخطة برنامجية لفترة سنتين في سياق الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على أساس أمور من بينها الاعتبارات الأساسية التالية:
- (أ) اتساق الأهداف الأطول أجلا مع جميع الولايات التشريعية ذات الصلة في جميع مجالات أنشطة الأمم المتحدة؛
- (ب) نتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة الحكومية الدولية؛
- (ج) إسهام مديري البرامج المعنيين؛
- (د) استخدام المصطلحات والتعابير المتفق عليها على المستوى الحكومي الدولي؛
- ٧ - **تدعو** لجنة البرنامج والتنسيق إلى النظر، في دورتها الخامسة والأربعين، في مبادئ توجيهية إضافية، إن وجدت، لإعداد موجز الخطة؛
- ٨ - **تقرر** أن تكون أولويات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على النحو التالي:
- (أ) صون السلام والأمن الدوليين؛
- (ب) تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة وفقا للقرارات ذات الصلة التي اتخذتها الجمعية العامة ومؤتمرات الأمم المتحدة المعقودة مؤخرا؛
- (ج) تنمية أفريقيا؛
- (د) تعزيز حقوق الإنسان؛

(١١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ١٦ (A/59/16)، الفقرة ٦٥.

- (هـ) التنسيق الفعال لجهود المساعدة الإنسانية؛  
 (و) تعزيز العدالة والقانون الدولي؛  
 (ز) نزع السلاح؛  
 (ح) مراقبة المخدرات ومنع الجريمة ومكافحة الإرهاب الدولي بجميع أشكاله ومظاهره؛

٩ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يعد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ استناداً إلى الأولويات المحددة أعلاه وخطة البرامج لفترة السنتين بصيغتها المعتمدة في هذا القرار؛

١٠ - **تطلب أيضاً** إلى الأمين العام أن يصدر في وثيقة واحدة، قبل الدورة الخامسة والأربعين للجنة البرنامج والتنسيق، هذه الأولويات دون غيرها إلى جانب خطة البرامج لفترة السنتين، بالصيغة المعتمدة في هذا القرار؛

١١ - **تؤيد** استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق بشأن خطة البرامج لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ الواردة في تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة والأربعين<sup>(١)</sup>، وتوصيات اللجنة الخامسة بشأن البرنامج ٣، نزع السلاح<sup>(٧)</sup>، وتوصيات اللجنة الثانية بشأن البرنامج ١٠، التجارة والتنمية<sup>(٨)</sup>، وتوصيات اللجنة الرابعة (لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار) بشأن البرنامج ٢٣، الإعلام<sup>(٩)</sup> بصيغتها الواردة في المرفق، رهنا بأحكام هذا القرار؛

١٢ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقترح مؤشر إنجاز ذا صلة فيما يتعلق بالبرنامج ١، إدارة شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمؤتمرات، الفرع ألف، إدارة شؤون المؤتمرات، نيويورك، البرنامج الفرعي ٤، خدمات الاجتماعات والنشر، في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛

١٣ - **تلاحظ** أنها ستنتظر في النظام العام لإقامة العدل في الأمانة العامة في دورتها التاسعة والخمسين؛

١٤ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم بحلول نهاية دورتها التاسعة والخمسين توصيات بشأن كيفية ضمان مواصلة أداء المهام الرئيسية لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في الأمانة العامة بالمقر على النحو الذي حددته لجنة البرنامج والتنسيق؛

## التقرير المتعلق بأداء البرامج

١٥ - **تحيط علماً** بتقرير الأمين العام عن أداء برامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣<sup>(٤)</sup>؛

١٦ - **تؤيد** استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق بشأن تقرير الأمين العام؛

١٧ - **تؤكد** أنه، بينما ستكون التقارير المقبلة عن أداء البرامج أكثر توافقاً مع الأهداف والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز، يتعين مواصلة إدراج معلومات عن النواتج في التقارير؛

١٨ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يكفل احتواء التقارير المقبلة عن أداء البرامج على معلومات أكثر تفصيلاً عن أسباب التنفيذ الأقل من الكامل للنواتج المقررة أو إرجائها أو إهائها؛

## التقييم

١٩ - **تشير** إلى قرارها ٢٦٩/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، الذي شددت فيه على ضرورة تعزيز نظام الرصد والتقييم؛

٢٠ - **تشدد** من جديد على أهمية إسهام الهيئات الحكومية الدولية المعنية، وبخاصة اللجان الرئيسية للجمعية العامة، في استعراض التوصيات ذات الصلة المتعلقة بالتقييم؛

٢١ - **تكرر تأكيد** الجزء الثالث من قرارها ٢٨٢/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، المتعلق بالتقييم؛

٢٢ - **تطلب** إلى مكتبها أن يراعي تماماً القرارين المذكورين أعلاه عند توزيع البنود على اللجان الرئيسية؛

٢٣ - **تقر** استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق بشأن تعزيز دور نتائج التقييم فيما يتعلق بتصميم البرامج وتنفيذها والتوجيهات المتعلقة بالسياسة العامة، والتقييم المتعمق لبرنامج الإدارة العامة والمالية العامة والتنمية، واستعراض الثلاث سنوات لتنفيذ توصيات اللجنة بشأن التقييم المتعمق للتنمية المستدامة، والاستعراض الذي يجري كل ثلاث سنوات لتنفيذ التوصيات المقدمة من اللجنة بشأن التقييم المتعمق لبرنامج السكان، ومواصلة تطوير مواضيع للتقييم التجريبي؛

## تحسين أساليب عمل لجنة البرنامج والتنسيق وإجراءاتها في إطار ولايتها

٢٤ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يحدد في أقرب وقت ممكن أثناء الدورة التاسعة والخمسين المستأنفة للجنة الخامسة موعد الدورة التنظيمية للدورة الخامسة والأربعين للجنة البرنامج والتنسيق؛

٢٥ - **تشير** إلى الفقرة ١٨ من قرارها ٢٦٩/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، التي دعت فيها الجمعية العامة لجنة البرنامج والتنسيق إلى أن تقدم، في دورتها الرابعة والأربعين، توصيات بشأن تحسين أساليب عملها؛

٢٦ - **ترحب** بقرار لجنة البرنامج والتنسيق العودة إلى النظر، على سبيل الأولوية، في بند جدول الأعمال المعنون "تحسين أساليب عمل لجنة البرنامج والتنسيق وإجراءاتها في إطار ولايتها" في بداية دورتها الخامسة والأربعين؛

## مسائل أخرى

٢٧ - **تقر** استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق المتعلقة بتقرير العرض العام السنوي لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق لعام ٢٠٠٣<sup>(١٢)</sup>، واستنتاجاتها وتوصياتها المتعلقة بتقرير الأمين العام عن الدعم المقدم من منظومة الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا<sup>(١٣)</sup>؛

٢٨ - **تقر أيضا** توصية لجنة البرنامج والتنسيق بشأن تقرير الأمين العام عن تحديد الأولويات<sup>(٥)</sup>؛

٢٩ - **تدعو** لجنة البرنامج والتنسيق إلى اتخاذ تدابير مناسبة لضمان صياغة الجزء الذي يتضمن المناقشة في تقرير اللجنة صياغة تعكس بصورة كاملة الآراء التي أبدتها الوفود؛

(١٢) E/2004/67.

(١٣) E/AC.51/2004/6.

تغييرات على خطة البرامج المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ تتضمن الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الرابعة والأربعين<sup>(١)</sup> وتعديلات إضافية

## البرنامج ١

إدارة شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمؤتمرات

### التوجه العام

في الجملة الثانية من الفقرة ١-٣، تضاف عبارة "وفقا للولايات التشريعية" بعد عبارة "مراقبة الوثائق والحد منها".

ألف - إدارة شؤون المؤتمرات، نيويورك

#### البرنامج الفرعي ٤

خدمات الاجتماعات والنشر<sup>(٢)</sup>

يحذف مؤشر الإنجاز (ب) '٢'.

ألف، وباء، وجيم، ودال. إدارة شؤون المؤتمرات، نيويورك، وجنيف، وفيينا، ونيروبي

#### البرنامج الفرعي ٢

تخطيط خدمات المؤتمرات وتطويرها وتنسيقها

تحت الاستراتيجية، يستعاض عن نص الفقرات ١-٥ (هـ)، و ١-٧ (ج)، و ١-١٠ (هـ)، و ١-١٣ (ج) في الفروع ألف وباء وجيم ودال، على التوالي، بالعبارة التالية: "القيام، تنفيذًا للمسؤوليات الإدارية للأمين العام، برفع مستوى القدرة التكنولوجية في مجال خدمات المؤتمرات بما يتمشى مع التطورات الجديدة في عالم التكنولوجيا، ووفقا للولايات التشريعية، مع إطلاع الجمعية العامة أولا بأول على التكنولوجيات الجديدة التي يمكن استخدامها في المنظمة لتحسين توقيت وجودة الخدمات المقدمة".

في نهاية الإنجاز المتوقع (ب)، تضاف عبارة "عندما يكون ذلك ممكنا وأكثر فعالية من حيث التكلفة ودون أن يؤثر سلبا على نوعية الخدمات المقدمة".

## البرنامج الفرعي ٤

### خدمات الاجتماعات والنشر

تحت الاستراتيجية، في الفقرات ١-٧ (ب)، و١-٩ (ب)، و١-١٢ (ب)، و١-١٥ (ب) من الفروع ألف وباء وجيم ودال، على التوالي، تضاف عبارة "لتحسين الجودة والتوقيت".

## البرنامج ٢١

### اللاجئون الفلسطينيون

#### التوجه العام

بعد الجملة الأولى من الفقرة ٢١-٢، يضاف ما يلي: "وقد قررت الجمعية العامة في قرارها ٣٣٣١ باء (د-٢٩) المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ أن يجري اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٥، وطوال مدة ولاية وكالة الأمم المتحدة لاغثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)، تمويل المصروفات اللازمة لدفع مرتبات الموظفين الدوليين العاملين بها، والتي كانت ستقيد لولا ذلك خصماً على التبرعات، من الميزانية العادية للأمم المتحدة".

## البرنامج ٢٥

### الرقابة الداخلية

#### التوجه العام

يستعاض عن نص الجملة الأولى في الفقرة ٢٥-١ بما يلي: "الغرض العام من البرنامج هو تعزيز فعالية تنفيذ جميع البرامج من خلال التحسين المستمر لآليات المراقبة الداخلية في المنظمة. وولاية البرنامج مستمدة من مسؤولية الأمين العام بوصفه المسؤول الإداري الأول في الأمم المتحدة، وهي المسؤولية التي أوكلت إليه بموجب المادة ٩٧ من ميثاق الأمم المتحدة".

تُعدّل الفقرة ٢٥-٣ على النحو التالي: "يساعد المكتب الدول الأعضاء والمنظمة على حماية أصولها وضمان امتثال أنشطة البرامج للقرارات والأنظمة والقواعد والسياسات، وتنفيذ أنشطة المنظمة على نحو أكثر كفاءة وفعالية؛ ومنع واكتشاف الاحتيال أو التبديد أو التجاوزات أو المخالفات أو سوء الإدارة؛ وتحسين أداء برامج وأنشطة المنظمة لتمكينها من تحقيق نتائج أفضل عن طريق تحديد جميع العوامل المؤثرة على تنفيذ البرامج بكفاءة وفعالية".

في الجملة الثانية من الفقرة ٢٥-٤، يستعاض عن عبارة "لكفالة الفاعلية في اتخاذ القرارات" بعبارة "للمساعدة في اتخاذ القرارات بصورة فعالة".

تُنقح الجملة الثانية من الفقرة ٢٥-٥ على النحو التالي: "وفضلاً عن ذلك، يساعد المكتب المنظمة في تحقيق نتائج أفضل عن طريق تحديد العوامل المؤثرة على تنفيذ البرامج بكفاءة وفعالية وفقاً لأموال منها الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية ونتائج المؤتمرات الرئيسية التي عقدتها الأمم المتحدة منذ عام ١٩٩٢ والاتفاقات الدولية الرئيسية التي أبرمت منذ ذلك الحين".

#### البرنامج الفرعي ١

##### المراجعة الداخلية للحسابات

يُستعاض عن هدف المنظمة بما يلي: "ضمان قيام مديري البرامج بتنفيذ وإدارة البرامج والأنشطة والعمليات بكفاءة وفعالية، وفقاً للولايات التشريعية والأنظمة والقواعد ذات الصلة".

يُنقح الإنجاز المتوقع (ج) على النحو التالي: "تحسين مستويات الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج وزيادة خضوع مديري البرامج للمساءلة".

#### البرنامج الفرعي ٢

##### الرصد والتقييم والمشورة

يُستعاض عن هدف المنظمة بما يلي: "تعزيز تنفيذ البرامج عن طريق مراقبة إنجازها باستخدام أساليب إدارية تركز على النتائج فضلاً عن مراقبة نواتج هذه البرامج وتحديد مدى كفايتها وحسن توقيتها وامتهالها للولايات الموضوعية، وما إذا كانت تلبي أهداف البرامج بصورة فعالة وما إذا كان يجري استخدام الموارد بكفاءة".

#### البرنامج الفرعي ٣

##### التحقيقات

يُستعاض عن هدف المنظمة بما يلي: "ضمان الامتثال لأنظمة الأمم المتحدة وقواعدها والحد إلى أقصى درجة من حالات الاحتياك وانتهاك أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسوء الإدارة وسوء السلوك وتبديد الموارد والتعسف في استخدام السلطة".

يُعدّل الإنجاز المتوقع (أ) على النحو التالي: "توفير حماية أفضل لأصول المنظمة ومواردها وزيادة الامتثال للأنظمة والقواعد القائمة في المنظمة."

---